

**Balua na bini  
gba Polo pi omabhuka na gũdhũ  
na  
Tesalonike  
Eli na kalanu**

Tesalonike ne 'ngbé gũdhũ ngámá gba okpála na Loma na Makedonia-o. Polo a'o nani Dadjua gba Ebhe oo pita nayie ka ani bhú Filipoi-o. Má gala kolo me-e, omaYuda adũ ne botolo u atsia adũ agũ ani. Padhá de, anga engú gba Kilisito inde li Polo adũ akpokpo e adũ anũ bha ne kalanu bhú ká okpála inde ne omaYuda ade inde aziba engú na Ebhe gba omaYuda-o. Kaka-a, Polo ayie bhú gũdhũ na Tesalonike ani akodho 'kpí bhú gũdhũ na Belaya. Pita ani akolo lie bhú gũdhũ na Kolito-o, Polo asia ngali ka kilí e Timoté inde u adũ amene kulu ne e-e, pindji makobho na Dadjua gba Ebhe inde abhú gũdhũ na Tesalonike-o.

Polo aye balua na kalanu pi omabhuka na Tesalonike ngú nato masi di ngú nakè bua omak-ilisito kuto. Polo atsia asia nedhinga bhomu ngú napa pi uo me u dũ bha namene kulu me u nde a'o bua o kuto me u nde ne 'to o 'to nago gba Kilisito-o.

**Ongbengbe ongú inde bhú bhuku inde-e ngae inde:**

Eli na kalanu 1:1

Nagie heni ne natoko 1:2 - 3:13

Líli ngú makobho gba makilisito 4:1-12

Olúli pindji nago gba Kilisito 4:13 – 5:11  
 Nato masi na soso 5:12-22  
 Eli na soso 5:23-28

*Polo ne obi e yi omabhuka na gũdhũ na  
 Tesalonike mayi*

<sup>1</sup> Ngayi omabhuka na Dadjua gba 'Dyi ní Ebhe, di ne Ngámá gba ní Yesu Kilisito na gũdhũ na Tesalonike-e, ya yi yi mayi. Ma aye balua inde-e ngama Polo bhú dabilí bini ne Silivano di ne Timoté. A ayo me bádha bhú 'bu ne guo 'ngú gba 'Dyi ní Ebhe di ne Ngámá gba ní Yesu Kilisito-o dũ ne yi bhú dabilí bini.

*Mũkobho di ne nabhuka gba okpála na Tesa-  
 lonike*

<sup>2</sup> Ya ngagie heni pi Ebhe piko ngabula ndũ yi hana. Ya la di ngabhũ 'li yi ndũ nedhinga hana ya ngayo Ebhe lie-o. <sup>3</sup> Nedhinga ya ngayo Ebhe lie, ya ngagie heni pi Ebhe 'Dyi ní ndũ nedhinga hana lí ongú inde: yi ngamene kulu pi Ebhe anga yi abhuka Yesu, yi ngateteke okpála anga yi ne mũkũnda pi uo, yi alũ kpekpeke bhú nabhuka gba yi nedhinga u ngato mbolo lí yi lie, anga yi ngabhuka me Ngámá gba ní Yesu Kilisito agie lie magie.

<sup>4</sup> Ondaise ya, ya di ngagie heni pi Ebhe, anga ya ambila ndjindji me Ebhe akũnda yi, aní atsia abhũ di yi ngú nadũ piga gba e makpe. <sup>5</sup> Padhá de, anga nedhinga ya adũ lie agba yi-e, ya kpokpo bha bini Bádha Ngali pi yi ne 'li ya de, engú bini, ya akpokpo Bádha Ngali ango-o bhú dabilí bini ne angu di ne Bu Bhobua . Ya adũ ambila di

ndjindji me engú inde ya adu apa e adu kukulu 'ngú. Yi mbila ndjindji lele maka ya adu nadu lie bhú ká yi ngubula me yi du ndjindji-o.

<sup>6</sup> Ngayi-e, yi asia Eli gba Ebhe-e ne djali inde ngayie ka Bu Bhobua, abana u adu ato mbolo li yi lie-o. Abhomu-o, yi amene 'ngú maka ya amene lie di ne maka li Ngámá gba ní Yesu Kilisito amene lie-o. <sup>7</sup> Kaka-a, yi akolo pi ndu omabhuka hana na ndu doto na Makedonia di ne Akai okpála inde li okpála koko ngakpata nganda o.

<sup>8</sup> Mbia inde-e, Eli gba Ngámá-a yangba bha bini nayie agba yi bhú ndu doto na Makedonia ne Akai de, engú bini, ngali pindji nabhuka gba yi bhú Ebhe-e ayangba di ne ndu bili hana. Kaka-a, ya matá ne gumu napa 'ngú gba yi-e pi okpála ade. <sup>9</sup> Padhá de, anga ndu uo hana ngakpokpo 'ngú pindji maka yi asia ya lie nedhinga ya akolo lie agba yi-o. U di ngakpokpo maka yi a'o nakpata oebhe na eu lie ngubula naha liyi pi Ebhe na kukulu inde na mukobho-o. Mbia inde-e, yi ngamene kulu liyi pi ani. <sup>10</sup> U di ngakpokpo me yi ngadjeke me Yesu, Ndili gba Ebhe-e yie abhúlá, go píla doto. A ko kpála inde li Ebhe azuku e bhú ká okpála inde amu, ani ngagbegbe ní bhú mangimbo li Ebhe akódho 'ngú lie-o. Ekpi nakodho 'ngú ango-o akolo masikpe.

## 2

### *Kulu gba Polo bhú gudhu na Tesalonike*

<sup>1</sup> Ondaise ya, ngayi makpe-e, yi mbila ndjindji me enú ya anu e agba yi-e, adu enú na padhá

padhá de. <sup>2</sup> Yi mbila la di ndjindji me, kalanu-o, u ato ngaiza mbolo li ya, ya atsia azu di likabhu bhú gudhu na Filipoi. Engú bini, Ebhe gba ní-e atsia ato masi bhú ya ngubula me ya kpokpo Bádha Ngali gba ní-e pi yi, belegu u adu ale nani kpadji pi ya lie-o. <sup>3</sup> Padhá de, anga e'i inde ya nga'i okpála lie me u ziba Bádha Ngali-e, a ko eu de, a ko di kabula gumu na sisiti de, ya gili la di napite kpála bini de. <sup>4</sup> Engú bini, ya ngakpokpo Bádha Ngali anga Ebhe ale ya, ani atsia au me ya ti da nakpokpokpo li lelele. Abhomu-o, ani atsia aha Bádha Ngali ang-o pi ya me ya kpokpo pi okpála koko. Ya gili nanga li okpála de, ya ngagili mangbo nanga li Ebhe inde ngale bua ní ngú nambila engú inde bhúbhú-o.

<sup>5</sup> Yi mbila ndjindji me ya du apa 'ngú ka djila kpála 'kpí bini de. Ya pa di obabadha 'li ngú nasia ehe bini de. Ebhe apa bhobhomu-o li ya ngae. <sup>6</sup> Ya gili de me okpála dhogò ya-a de, abana i du yi, abana i du di okpála koko. <sup>7</sup> A ayo nako me ya du bhú ká yi maka ongbengbe okpála, anga ya ne obhulu titima gba Kilisito . Engú bini, ya adu bhú ká yi me ya nde abedhe ne bhuku 'ngú maka 'hi ongisi inde ngaku ongisi gba e.

<sup>8</sup> Ya kunda yi naali. Kaka-a, ya du bha bini bedhe de ngú nakpokpo pi yi Bádha Ngali gba Ebhe, engú bini ya adu bedhe ngú nateteke yi ne ndu kpadji hana, anga yi akolo kpákpú na bua ya. <sup>9</sup> Ondaise ya, yi bhundja nga kulu di ne ndala gba ya-o. Nedhinga ya adu akpokpo Bádha Ngali gba Ebhe-e lie pi yi-e, ya amene kulu ngbikpi ne sukpe ngubula me ya adhá bhú kpála bini bhú

ká yi de. <sup>10</sup> Yi apá li ya ngayi, li Ebhe tsia pá di li ya ngae me, nedhinga ya adu lie bhú ká yi omabhuka-a , ya amene engú inde nganga li Ebhe, engú na ngbingbili, engú inde li okpála pá siti 'ngú li ya ka e de. <sup>11</sup> Yi mbila la di ndjindji me ya amene pi kpála bini bini bhú ká yi maka li 'dyi ongisi amemene pi ongisi gba e makpe lie-o. <sup>12</sup> Ya ato masi bhú yi, ya atsia apa di pi yi ne kekele me yi dholo maka li Ebhe akunda lie. Ngaani-e, ani nga'i yi me yi li bhú Nau gba ni, di me yi sia sangu gba ni-o.

<sup>13</sup> La di-e, ya ngagie heni pi Ebhe ndu 'kpí hana, anga yi asia eli gba Ebhe inde ya akpokpo e pi yi-e lie, yi aziba me a ko 'li okpála de. Engú bini, yi aziba me a ko eli gba Ebhe na paká, eli inde di ngamene kulu bhú yi okpála inde abhuka-o. <sup>14</sup> Ondaise ya, engú inde akolo li yi-e maka engú inde akolo li okpála abhuka Yesu Kilisito bhú oDadjua gba Ebhe bhú ndu doto na Yudaya-o. Padhá de, anga yi azu likabhu bhomu-o sakpa ondaise yi makpe na kuti bini maka u azu di lie sakpa omaYuda-o. <sup>15</sup> Ngauo-o, u abhelo Ngámá Yesu di ne opolofeta gba Ebhe, u atsia ato di mbolo li ya. U nga li Ebhe di ne li okpála de. <sup>16</sup> Padhá de, anga u ngamene ne kpéke me o ni kpadji pi ya me ya akpókpo Bádha Ngali pi okpála inde ne omaYuda ade-e de, ngubula me u akóbho de. U ngamene lie mo-o, u ngabe ndu siti 'ngú gba o ndu 'kpí hana. La ali soso-o, ke 'ngú gba Ebhe-e atí pí uo.

*Gumɔ gba Polo ngú nau omabhuka na Tesalonike*

<sup>17</sup> Ondaise ya, pi ya-a, pita nedhinga bedi ní agbo bhɔsu ní lie ne yi bhú kute, bua ní nde bha ne yi bhú dabili bini-e, ya amene ne kpéke hana me ya nu u yi, anga ya adu ne gumu naali me ya u matá yi. <sup>18</sup> Ya adu ne gumu me ya gie liya agba yi. Ngama Polo, ma ale bhɔsibhɔtsi. La-a, Satana ani kpadji pi ya. <sup>19</sup> A ko paká. Ta na'o 'to ya 'to Ngámá-a, a ko yi. Ta djali gba ya-a, a ko yi. Nedhinga li Ngámá gba ní Yesu Kilisito agó lie, yi adú pi ya maka ndata na ngámá inde u ahaha e pi okpála inde agboko 'gú-o. Ya tsia dú kala ani ne gindaginda. <sup>20</sup> A moko, ya ne gindaginda kabula yi, ya la di ngakpi djali kabula yi.

### 3

<sup>1</sup> Abhomu-o, i nde lie me ya nde ti da nako nakibila nagbo bhɔsu ní ne yi de-e, ya au ndjindji me ya tigala bhú gudhu na Atene titi ya, <sup>2</sup> amba ya tima ndai ní Timoté agba yi mada ya. Ani ngamene kulu bhú dabili bini ne Ebhe ngú nakpokpo Bádha Ngali gba Kilisito-o . Ya atima ani me ani be ndu nabhuka gba yi, amba ani tsia to di masi bhú yi, <sup>3</sup> ngubula me saka yi bini a'ó ká nabhuka gba e ka olikabhu yi ngazu e mbia inde-e de. Padhá de, anga ngayi makpe-e, yi mbila ndjindji me Ebhe aziba ngae me ní zu ngua likabhu bhomu. <sup>4</sup> A na paká me, nedhinga ya adu lie agba yi-e, ya adu apa pi yi me okpála ató mbolo li ní. Yi mbila me, a la bhadi ngae inde

akolo li yi inde. <sup>5</sup> Li ma au lie me ma ti matá da nagbite bua ma de-e, ma atsia atima Timoté me aní n̄ tsia lele nabhuka gba yi-o. Ma atima aní, anga ma ad̄ akpe me djabul̄ alé yi de, di me kulu gba ya inde ya amene e bhú ká yi-e, akólo padhá de.

*Polo asia angu li bua e ka nabhuka gba okpála na Tesalonike*

<sup>6</sup> Engú bini, Timoté akolo li ya mbia inde-e bhú 'n̄ aní ayie lie agba yi-o. Aní apa pí ya bádha ngali me yi al̄ kpekpeke bhú nabhuka di me yi ne mukunda s̄unda yi. Aní apa di pí ya me yi ngabhundja ya nd̄ 'kpí hana ne bádha bua, yi la di ngakunda me yi u matá ya maka ya ngakunda di lie me ya u yi-o. <sup>7</sup> Ondaise ya, ka nadjé engú li Timoté apa e pí ya-a, abana ya ngaz̄ likabhu di ne u ngato mbolo li ya lie, ya asia angu li bua ya ka yi. Padhá de, anga ya adje me yi ngalila nabhuka gba yi bhú Yesu-o ndjindji. <sup>8</sup> Mb̄ia inde-e, ya ab̄i matá angu, anga yi al̄ kpekpeke bhú nabhuka Ngámá. <sup>9</sup> Ya ti da nagie heni pí Ebhe lele pí ka ngua djali ya abedhe ne e li 'ngú gba yi kala aní-e? <sup>10</sup> Ngbikp̄i ne sukpe, ya ngazi kekele li nayo Ebhe me aní mene me ní u matá liní ne yi, amba ya bedhe 'bh̄e 'he inde aneke bhú nabhuka gba yi-o.

<sup>11</sup> A ayo me Ebhe 'Dȳi ní ngae makpe, di ne Ngámá gba ní Yesu bhulu kpadji pí ya li pápá gba yi. <sup>12</sup> A ayo me Ngámá be nd̄ mukunda yi nde ne e s̄unda yi di ne bhe yi nde ne e pí nd̄ okpála hana li lele mukunda ya nde di ne e pí yi ko. <sup>13</sup> A ayo me aní ha di angu pí yi li bua yi, amba yi

dụ bubu, amba 'Dyi ní Ebhe aú siti 'ngú napapa li yi de, bhú nedhinga li Ngámá gba ní Yesu agó lie bhú dabili bini ne okpála na bububu gba e hana-o. [A adu moko.]

## 4

### *Nadu bhú mukobho inde ngaha djali pi Ebhe*

<sup>1</sup> Ngú naba tata-a, ondaise ya, ya asuno pi yi lele maka ayo lie me mukobho gba yi-e ha djali pi Ebhe-o. A na paká me yi la bhadi ngamemene moko. Ya la ngayo ka yi di ne nakikiliki liya pi yi ne 'li Ngámá Yesu me, yi nu matá ne di ne kalanu ane bhende yi ngamene e ko. <sup>2</sup> Padhá de, anga yi mbila olili inde ya aha e pi yi bhú nasuno inde ya asuno e pi yi ne 'li Ngámá Yesu-o hana. <sup>3</sup> Ebhe akunda me yi dụ bubu ngú nasuno me yi libhomu pi ni. A akunda napa me, yi adú akunda olisi di ne obhosi ngangá de, <sup>4</sup> kpála bini ne bini bhú ká yi mbila nalila kute e\* me adu bubu da napa me u manga yi.

<sup>5</sup> Yi a'ó de me gumu kute ha angu yi maka li omupagano inde i mbila Ebhe de-e ngamemene lie de. <sup>6</sup> Bhú engú bhomu-o, a ayo de me kpála bini mene siti 'ngú li pá bili gba kilí e de. Aní apíte la di aní de. Ya agbele nako 'dje yi tété kpekpeke me, Ngámá a'ó 'ngú pí okpála inde ngamene ngua 'ngú bhomu. <sup>7</sup> Padhá de, anga Ebhe 'i ní ngú nadu bhú zibotu de, aní a'i mangbo ní ngú nadu bubu kala ni. <sup>8</sup> Kaka-a,

---

\* **4:4** 4:4 Nambila nalila kute o: A akunda napa me u manga yi. U ti da napa di li bili inde-e me: «Naha lio li lelele.»



kpála inde ngandjo líli bhomu-o, ani ndjo kpála bini de, ani ngandjo mangbo Ebhe inde ngaha Bu Bhobua gba e pi yi-o.

<sup>9</sup> Pindji 'ngú bhe atsia mukunda sunda yi-e, yi ne gumu ade me ya ye engú pi yi pépé-e de. Padhá de, anga ngayi makpe-e, Ebhe asuno pi yi lele maka a ayo lie me yi kunda liyi-o. <sup>10</sup> A ko la bhadi koli mukunda bini inde yi ngasuno e pi ondaise ní hana na ndu doto na Makedonia-o. La-a, ya ngayo ka yi me yi nu ne di ne kalanu. <sup>11</sup> La di-e, yi du nadu ne guo 'ngú sunda yi. Yi adú ali bhú 'ngú bhe i tsia yi de-e de. Yi du amene kulu ne 'kpa yi makpe ngubula mukobho gba yi-e maka ya apa nako pi yi lie ko. <sup>12</sup> Yi mene mo-o, li omupagano mánga yi, yi dhá la di bhú kpála bini de.

### *Nagie lie ka Ngámá Yesu*

<sup>13</sup> Ondaise ya, ya akunda me yi mbila kukulu 'ngú pindji engú gba okpála inde amu, ngubula me yi adú ne likabhu maka okpála bhende i bhuka de-e de. Padhá de, anga pi uo-o, pita nakpi-e, okpála amu-o zúku de. <sup>14</sup> Ní abhuka me Yesu akpi, ani atsia azuku. Ní abhuka bhadi moko me Ebhe apó bhúla okpála inde amu me u nde abhuka Yesu-o bhú dabili bini ne ani.

<sup>15</sup> A inde-e engú ya ngapa e pi yi maka li Ngámá asuno lie me, li 'kpí nago ka ni-e, nganí okpála bhende adú nga u-o, ní kódho 'kpí kala okpála inde amu-o de. <sup>16</sup> Padhá de, anga Ngámá ayie abhúlá ngae makpe ngú nakø píla doto. Li nedhinga ango-o, ani há líli kpekpeke, li ngámá gba oandjelu-o bini tsia súla, li toti gba

Ebhe 'ú lie. Abhomu-o, li okpála inde amu me u nde abhuka Kilisito tsia zúku ngaiza kalanu ngao. <sup>17</sup> Pipita-a, nganí okpála bhende adú bhú mukobho li nedhinga bhomu-o, Ebhe a'é ní bhú ndindi bhú dabili bini ne obhende azuku-o ngubula me ní nu kə liní ne Ngámá abhú 'kpí. Abhomu-o, ní tsia dú bhú dabili bini ne Ngámá duduma ne duduma. <sup>18</sup> Kaka-a, yi teteke liyi sūnda yi ne oeli bhomu.

## 5

<sup>1</sup> Ondaise ya, li bhende atsia ekpí li Yesu agie lie lie, yi ne gumu ade me u ye 'ngú pi yi pépé-e de. <sup>2</sup> Padhá de, anga yi mbila ndjindji me ekpí nago ka Ngámá-a akóto li ní bhú gbilikiti maka bhulu 'zi agógo lie sukpe me 'to kpála nde 'to ani ade-o. <sup>3</sup> Nedhinga li okpála apá lie me: «Egú ade, ní bhú guo 'ngú-o», a la bhomu-o nedhinga li likabhu atí pí uo lie má kii-o. A atí pí uo maka kuo nazu ká bhú 'bu ələ na 'bhi adhidhika lie-o. Likabhu ango-o néke uo de.

<sup>4</sup> Engú bini, ngayi ondaise ya-a, yi bhú biti ade. Kaka-a, ekpí ango-o kóto li yi bhú gbilikiti maka bhulu 'zi agógo lie de. <sup>5</sup> Ma apa pi yi mo-o, anga ndu yi hana yi ne okpála na zi 'kpí, yi la di ne okpála na ngbikpi. Ní ne okpála na sukpe ade, ní la di ne okpála na biti ade. <sup>6</sup> Kaka-a, a ayo de me ní du tila maka okpála koko-o de. Engú bini, a ayo me ní du li zuku, amba ní du bedhe ndu nedhinga hana. <sup>7</sup> Padhá de, anga obhulu

nala ela, lala sukpe, obhulɔ nalangba, lalangba sukpe.

<sup>8</sup> Engú bini, nganí okpála na ngbikpi-e, a ayo me ní dɔ bedhe ndɔ nedhinga hana. Ní ha nabhuka ne mukunda maka kopí. Ní abhuka me Yesu akóbho ní makobho. Kaka-a, ní lila mabhundja bhomu-o maka ndata li osudha atoto e\* ngú nalila lie bhú 'gú-o. <sup>9</sup> Padhá de, anga Ebhe 'i ní ngú nasia ke 'ngú gba e de. Engú bini, aní a'i ní me ní sia mukobho li kpadji gba Ngámá gba ní Yesu Kilisito . <sup>10</sup> Yesu akpi pi ní ngubula me abana i dɔ me ní nde nga bha tété, ne me ní mu-o, nedhinga aní agie lie lie, ní de dɔ bhú mukobho bhú dabili bini ne ni. <sup>11</sup> Kaka-a, yi to masi bhú yi sɔnda yi, amba yi tsia teteke liyi bhú nabhuka maka yi nde ngamemene lie-o.

### *Polo aha olíli na soso*

<sup>12</sup> Ondaise ya, ya ngayo ka yi me yi dɔ ne mazima pi obhende ngamene kpéke kulu bhú ká yi, inde li Ebhe a'o o me u dɔ alɔ kala yi, inde di ngaha líli pi yi-o. <sup>13</sup> Yi dɔ pi uo ne mazima di ne mukunda naali ka kulu gba uo-o. Yi dɔ ne guo 'ngú sɔnda yi.

<sup>14</sup> Ondaise ya, ya ngayo ka yi me yi gbele 'dje okpála bhe na ipio-o. Yi to masi bhú obhende ne tsulɔ-o. Yi teteke obhende bhɔbhuku-o. Yi dɔ ne 'ndjá bua pi ndɔ okpála hana. <sup>15</sup> Yi lila liyi me kpála bini agie siti pi siti de. Engú bini, yi gili

---

\* **5:8** 5:8 Ndata li osudha atoto e: A ko ndata na kalase inde li osudha atoto e ngú nalila 'ndji o bhú 'gú-o.

namene bádha 'ngú sùnda yi ndu 'kpí hana, di ne pi ndu okpála hana.

<sup>16</sup> Yi du ne djali ndu 'kpí hana. <sup>17</sup> Yi zi kekele li nayo Ebhe. <sup>18</sup> Yi gie heni pi Ebhe li ndu 'ngú hana, anga a bhomu-o engú inde li Ebhe akúnda me yi mene e bhú mukobho gba yi bhú Yesu Kilisito-o.

<sup>19</sup> Yi aní kpadji li kulu gba Bu Bhobua-a de. <sup>20</sup> Yi andjó 'li opolofeta de. <sup>21</sup> Engú bini, yi gili 'ngú pindji ndu 'ngú hana, amba yi dhedhe li bhe na babadha-o. <sup>22</sup> Yi lila liyi ka ndu osisiti 'ngú hana.

<sup>23</sup> A ayo me Ebhe ngae makpe inde bhulu guo 'ngú-o mene me yi du libhому pi ni. Aní lila 'lá yi libhому, ne bua yi, ne mukobho gba yi, ne kute yi me okpála aú engú na sisiti napapa li yi de, akólo li 'kpí li Ngámá gba ní Yesu Kilisito agie lie lie-o. <sup>24</sup> Ebhe inde nga'i yi-e améne me yi du libhому pi ni, anga aní memene ndu 'ngú hana inde aní apapa e-o.

<sup>25</sup> Ondaise ya, yi yo di Ebhe ngú ya.

<sup>26</sup> Yi yi ndu ondaise ní hana ne nakama uo li kute yi.

<sup>27</sup> Ma ayo ka yi ne 'li Ngámá me, yi tanga balua inde-e pi ndu ondaise ní hana.

<sup>28</sup> A ayo me bádha bhú 'bu gba Ngámá gba ní Yesu Kilisito-o du ne yi bhú dabili bini.

**Gandja na Mbia**  
**Mayogo: Gandja na Mbia (New Testament)**

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Mayogo)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-18

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Dec 2022 from source  
files dated 29 Jan 2022

aeebbe5f-2bfd-5f52-83b6-35e9c9ce956b